

# BBC: 習近平成中國未來關鍵

## 冀兩大突破：引進個人價值 平衡黨與國家利益

香港文匯報訊 英國廣播公司(BBC)中文網，上月31日刊登的英國諾丁漢大學中國政策研究中心高級研究員張煒評論文章《習近平歷史地位取決於兩大突破》，指中國政治變革長期停頓，令民眾呼喚並期待新政治文明。文章稱，歷史轉折關頭需要領袖人物發揮關鍵作用，習近平成為中國未來走向關鍵。習近平能否成為帶領中國進入新時代的政治領袖，取決於他能否突破兩個關鍵點：將尊重個體價值觀引進中國政治文化，及當執政黨與國家利益衝突時，將國家利益置於黨的利益之上。

文章指，尊重個體價值是人類現代文明不可或缺的基本條件。現時中國雖已是全球第二大經濟體，但距文明國家尚有很大距離，中國、朝鮮、敘利亞、古巴、伊朗等國經濟起飛步伐雖快，卻不會成為現代人類物質和精神文明進步的推動力量。現代文明中，個體創造性是推動文明進步的重要推動力，只有尊重個體價值才能保護和激勵這種創造。更重要的是，尊重個體價值是人類對自身價值認識的飛

躍。設機制解決利益衝突

此外，習近平亦應在執政黨和國家關係上打破僵局，引入現代政治秩序。文章指，所有一黨制國家都無法理性和平解決黨和國家利益衝突，通常將黨、特別是黨內核心集團成員利益置於國家利益之上。當兩者利益矛盾時，社會無法有理解決矛盾，從而浪費巨額社會成本，引發流血衝突。中國正呼喚新政治秩序，在

該秩序下，沒有一個政黨能將自己利益置於國家之上；一旦執政黨和國家利益出現衝突，能有機制迫使執政黨和平移交權力，以保障國家利益最大化。

文章稱，歷史轉折關頭需要領袖人物發揮關鍵作用，習近平成為中國未來走向關鍵。若他成功實現兩方面突破，將成為帶領中國走進現代政治文明、保證長治久安的大國領袖。而若他在這兩個關鍵問題上受制於人，踟躕不前，則會成為平庸的歷史過客。



■ 習近平在河北阜平困難群眾唐榮斌家，與隨行人員一起品嚐蒸土豆。

### 轉變增長模式 國企利益受損

香港文匯報訊 英國《金融時報》本月1日發表社評《習近平應大膽改革》指，習近平就任以來推行一系列耳目一新改革，儘管改革是好兆頭，但要轉變經濟增長模式，還須採取大膽行動。

文章指，將經濟增長向內需拉動型轉變，意味犧牲國企利益，增強消費能力和私企實力，改善社會保障，廢除戶籍制度等。政改方面應進行更大膽嘗試，推行市級官員民選等。此外，習近平還應放寬言論自由，考慮釋放諾貝爾和平獎得主劉曉波。

文章指，中國多年來奉行「微笑外交」及和平崛起。但經濟實力增強，在地區和全球舞台扮演更重要角色，卻可能引來鄰國擔憂。習近平應努力緩和言辭，在加緊地區合作名義下，擱置領土爭端。這不僅有利於地區和平安全，還有助集中精力解決國內問題。

### 新領導重實幹 鄰國憂「中國夢」



香港文匯報訊 美國《新聞周刊》上月30日發表題為《中國的偉大夢想》文章指，習近平近期舉動反映他有意改變中國經濟和政改現狀，將對國內外產生深遠影響，惟鄰國擔憂「中國夢」激發中國民族主義情緒，令北京外交策略更加強硬。

文章指，對長期習慣官方莊嚴盛大場面的中國民眾而言，中共

新領導人的輕鬆氣氛令人意外。中共高層的資訊很明確：實幹興邦。除打擊腐敗和減少官員排場及官僚作風，習近平還鼓勵民眾追求中華民族偉大復興，及偉大中國夢。若持續下去，這些變化將對國內外產生深遠影響。

中國人民大學教授周孝正將「中國夢」解讀為：捍衛改革、摒棄空想意識形態理論、努力工作和重振中國光輝史。而在外部世界看來，「中國夢」象徵意義極強卻缺乏細節。北京理工大學經濟學教授胡星斗認為，「中國夢」不同於關注個人成就的美國夢，

強調國家實力和尊嚴。

文章稱，即使中國新領導層能重塑公眾信心，也無法破除外部世界對中國夢含義的擔憂。民間與日俱增的民族主義情緒，迫使北京在與日本等國的領土爭端中日益強硬，而這些摩擦又恰逢美國「重返亞太」，擔心激起中國民族主義情緒。清華大學國際問題研究所副教授趙可金指，中國並不認為中美將爆發新冷戰，但美國應解釋為何強化與緬甸、泰國等國關係，否則，人們可能解讀為美國想遏制中國。

### 農民工短缺真相：地方政府干預



■ 招聘會現場冷清，《華爾街日報》指欲改變用工短缺，需改善農民工在城鎮的福利。

香港文匯報訊 中國農民工數量逾2.5億，工資水平大幅攀升，引發人們對農村勞動力儲備枯竭，拖累中國經濟增速的擔憂。《華爾街日報》3日發

表題為《中國農民工短缺真相》報道，文章引述澳洲國立大學經濟學教授孟昕調查報告指，去年農民工工資增速意外下降，原因是不少城市地方政府利用最低工資干預當地產業結構調整。此外，農民工在享受城市社會福利和社會服務方面存在制度性限制，令大量適工成年人留在農村。他呼籲大幅改革當前公共財政體制，集中財力用於社會福利體系，或大幅增加地方政府可調配資源。

孟昕調查中國9省份15城市的5,000戶城市遷移家庭後發現，農民工工資過去5年大幅增長。但2011至2012年期

間，實際小時工資增幅只有3.7%。若不算熟練技工，去年工資增幅僅1.7%，遠低於2011年的23%。

### 用最低工資迫產業調整

孟昕指，調查反映許多城市地方政府利用最低工資標準干預產業結構調整。發達地區城市致力提升當地經濟在產業鏈位置，並試圖縮小當地勞動密集型產業規模。這些城市的地方政府以最低工資標準為政策手段，迫使低工資、低附加值產業離開。

調查亦發現，2010年僅約25%農村勞動力到城市打工。孟昕直言，若農民工能享受城鎮社會福利和社會服務，並假設在城市逗留時間因此翻倍，任何勞動力短缺都會消失。

# 65周年報慶 文匯獻新猷

歲末年初，辭舊迎新，文匯報從2013年元旦起推出一批新版面、新欄目，以嶄新的風貌、嶄新的氣象迎接65周年報慶華誕。走過65年的光榮歲月，承繼65年的傳統積澱，文匯報將站在新的歷史起點上繼續奮力前行，為新老讀者再獻華章。新增版面、欄目包括：

#### 中國熱點

第一時間追蹤報道中國熱點新聞、熱門話題，打造「報道中國」品牌版面。

#### 深度報道

深入調查分析重大新聞事件的來龍去脈、前因後果，構建「解讀中國」權威平台。

#### 京華瞭望

把握中國高層戰略脈動，闡述獨家權威觀點。

#### 海外看中國

刊登海外傳媒、知名專家學者對中國的評論，多角度幫助讀者認識中國。

#### 每周輿論動向

總結過去一周、展望未來一周的本港政治形勢，兼顧資訊性與分析性，直擊政情要害。

#### 直擊報道

由資深記者負責採寫，追蹤本港熱點新聞，貼近社會，貼近生活。

#### 地方視窗

利用本報分支機構遍及全國的優勢，第一手報道各地政治、經濟、社會、民生、人文等最新情況。

#### 生活財智

發掘日常社會生活中的營商及處世智慧，介紹蘊藏商機的新行業及新發明，以生活化的描寫和輕鬆有趣的內容讓讀者獲得啟發。

#### 環球SO FUN

搜羅全球最得意最搞笑的奇聞趣事，為緊張忙碌的生活鬆一鬆，看看大千世界原來如此多FUN！

#### 筆走波瀾

深入評點國際大事，既有嚴謹分析，也有嘻笑怒罵，帶讀者遨遊世事波瀾。

#### 古鎮故事

現場採訪中國各地著名古鎮，以故事化的形式介紹其傳統建築、文化風俗、歷史發展及社會變遷。

#### 文化視野

以開闊的視野報道兩岸四地乃至全球的文化動態，探討文化藝術的熱點話題。

#### 科技i世代

介紹新款電腦、電話等電子產品，跟蹤最新科技發明，緊貼最新科技潮流。

#### 養生坊

透過專家教授的經驗、心得分享，為讀者提供養生方法、保健知識、藥膳食譜。